

مخصصات التقاعد

يجب أن يعمل معظم الأشخاص لمدة 10 سنوات في وظائف تدفع ضرائب الضمان الاجتماعي لكي يصبحوا مؤهلين للحصول على مخصصات التقاعد. إذا كنت مولود قبل عام 1929 فإنك تحتاج إلى أقل من 10 سنوات عمل. وتتوقف قيمة مخصصات تقاعده على إجمالي دخلك تحت نظام الضمان الاجتماعي. وكلما زاد دخلك زادت مخصصاتك.

ويمكن دفع مخصصات الضمان الاجتماعي للتقاعد في عمر مبكر يناهز 62 عاماً. ولكن تكون قيمة مخصصاتك عند عمر 62 عاماً أقل من قيمة مخصصات تقاعده إذا كان عمرك أكبر. وتتفق القيمة الكاملة للمخصصات عند عمر 65 عاماً إذا كنت مولود قبل عام 1938. ويزداد سن التقاعد الكامل تدريجياً إلى عمر 67 عاماً للأشخاص المولودين عام 1938 أو فيما بعد.

وقد يصبح بعض أفراد العائلة مخولين للحصول على مخصصات الضمان الاجتماعي بناء على سجل عملك. و يستطيع زوجتك أو زوجك الحصول على مخصصات في عمر مبكر يناهز 62 عاماً أو قبل ذلك إذا كانت (أو كان) تقوم برعاية ابنك الذي يحصل هو أيضاً على مخصصات من سجلاتك. وقد تكون زوجتك (أو زوجك) السابقة مخولة للحصول على مخصصات إذا كنت قد تزوجتم لمدة 10 سنوات على الأقل. ويستطيع الأزواج الحصول على مخصصات حتى يبلغوا عمر 18 عاماً، أو حتى يبلغوا عمر 19 عاماً إذا كانوا متحقين بمدرسة ابتدائية أو ثانوية. ويستطيع الأزواج الذين يزيد عمرهم على 18 عاماً الحصول على مخصصات إذا كانوا معوقين.

مخصصات المستفيدين

عندما يتوفى العامل قد يستطع أفراد العائلة الحصول على مخصصات ضمان اجتماعي شهريّة. وتتوقف مدة العمل الازمة لدفع مخصصات المستفيدين على عمر العامل عند وفاته. وقد تكون فترة قصيرة تقارب عام ونصف لعامل صغير السن. ولا يحتاج أي شخص لمدة تزيد على 10 سنوات.

ويستطيع الأرملة (أو الأرمل) الحصول على مخصصات في عمر مبكر يناهز 60 عاماً، أو حتى قبل ذلك إذا كانت (أو كان) تقوم برعاية طفلك الذي يحصل هو أيضاً على مخصصات من سجلاتك. ويستطيع الأرملة (أو الأرمل) المعرفة الحصول على مخصصات عند عمر 50 عاماً. وقد تكون الأرملة (أو الأرمل) المطلقة مخولة أيضاً للحصول على مخصصات.

ويستطيع الأزواج الحصول على مخصصات حتى يبلغوا عمر 18 أو عاماً أو حتى عمر 19 عاماً إذا كانوا متحقين بمدرسة ابتدائية ثانوية. ويستطيع الأزواج الذين يزيد عمرهم على 18 عاماً الحصول على مخصصات إذا كانوا معوقين.

مخصصات التقاعد والمستفيدين

يكاد أن يمس نظام الضمان الاجتماعي حياة كل فرد يعيش في الولايات المتحدة سواء كان يعمل ويدفع ضرائب الضمان الاجتماعي أو يلتقي مخصصات الضمان الاجتماعي. وتصرف مخصصات الضمان الاجتماعي إلى العاملين وأسرهم عند بلوغ العامل سن التقاعد أو عندما يصبح معوقاً. وتصرف مخصصات المستفيدين إلى أفراد الأسرة بعد وفاة العامل. ويشرح لك هذا المنشور مخصصات التقاعد والمستفيدين

(Disability Benefits). للحصول على معلومات عن مخصصات الإعاقة اطلب منشور مخصصات الإعاقة.

وقد يكون الأشخاص الذين يبلغون من العمر 65 عاماً أو أكثر، أو مكتوفون، أو معوقون مؤهلين للحصول على مخصصات دخل الضمان الإضافي. ويدفع برنامج دخل الضمان الإضافي مبالغ شهرية للأشخاص عديمي أو قلبي الدخل وليس لهم أصول رأسمالية. للحصول على معلومات عن دخل الضمان الإضافي اطلب نسخة من منشور مخصصات دخل الضمان الإضافي

(Supplemental Security Income Benefits) من إدارة الضمان الاجتماعي.

أعوام عملك

ليس من الضروري أن تكون مواطناً أمريكياً للحصول على مزايا الضمان الاجتماعي. إذا تم التصريح لك فلنونيا بالدخول للعمل فإنه يمكنك العمل في وظائف تحت نظام الضمان الاجتماعي. وعندما تعمل فإنك تكتسب حق التغطية بالتأمين الصحي للرعاية الطبية.

وأثناء أعوام عملك فإنك تدفع ضرائب الضمان الاجتماعي على دخلك. وإذا كنت تعمل لصالح شخص آخر فإن صاحب العمل يدفع بالنيابة عنك مبلغ يعادل المبلغ الذي تدفعه لضرائب الضمان الاجتماعي. وإذا كنت تعمل لحسابك فإنك تدفع المبالغ، نصيبك بالإضافة إلى نصيب صاحب العمل من الضرائب.

ويستخدم رقمك للضمان الاجتماعي لمتابعة دخلك الذي تحفظ سجلاته إدارة الضمان الاجتماعي. وحتى إذا قفت بتغيير عملك فإنك تستمر في استخدام نفس رقم الضمان الاجتماعي وتستمر في الإضافة إلى سجلات دخلك. وسيجب أن مخصصاتك من الضمان الاجتماعي تتوقف على دخلك أثناء أعوام عملك، فإنه من المهم أن تستخدم نفس رقم الضمان الاجتماعي دائماً، وأن تتأكد من أن كل من يقوموا بتوظيفك يقوموا بخصم ضرائب الضمان الاجتماعي. ويمكنك التحقق من أن دخلك بالكامل تم تسجيله بطلب بيان الضمان الاجتماعي. اتصل بالرقم المجاني للضمان الاجتماعي

1213 - 772 - 1 للحصول على بيانه. ويعطيك البيان أيضاً تقديراً للمبلغ الذي تتسلمه عند التقاعد، والإعاقة، ومخصصات المستفيدين الذي يدفع بناء على سجلاتك للضمان الاجتماعي.

العناية الطبية

العناية الطبية هو برنامج تأمين صحي للأشخاص الذين عمرهم ٦٥ عاماً أو أكثر ، أقل من ٦٥ عاماً ومعوقين ، أو عندهم فشل كلوي دائم. وإذا كنت تتقاضى بالفعل الضمان الاجتماعي عند بلوغك عمر ٦٥ عاماً ، سيدأ تأمين العناية الطبية تلقائياً ، وإذا لم يحدث ذلك يجب أن تتصل ببادرة الضمان الاجتماعي شهرين أو ثلاثة شهور قبل أن تبلغ عمر ٦٥ عاماً التقديم طلب العناية الطبية.

كيف ومتى تقوم بتقديم طلب

للضمان الاجتماعي

يمكنك تقديم طلب للمخصصات في أي مكتب ضمان اجتماعي. وأسهل طريقة لتقديم طلب هي أن تتصل بالرقم المحماني

1213 - 772 - 1

لتطلب تحديد ميعاد. وإذا كنت في حاجة لمترجم في معاملاتك مع الضمان الاجتماعي سنقوم بتقديم مترجم مجاني.

يجب تقديم طلب بمجرد أن تصبح مؤهلاً للحصول على مخصصات المستفيدين. وعند تقديمك طلب تقاعداً يجب أن تتحدث مع ممثل الضمان الاجتماعي في العام السابق للعام الذي ترغب التقاعد فيه. وذلك بسبب تقادم القوانين ، وقد يكون من صالحك أن تبدأ مخصصات تقاعداً قبل أن تتوقف عن العمل بالفعل.

ما هي المستندات التي ستحتاج إليها؟

لكي تثبت أنك مؤهل للضمان الاجتماعي ولكي تساعدنا في تحديد قيمة مخصصاتك فإنه هناك مستندات معينة قد نطلب منها تقديمها.

ويتوقف نوع المستندات المطلوبة على ظروف طلبك. فيما يلي قائمة لبعض المستندات التي قد تحتاج إليها عند تقديمك طلب للضمان الاجتماعي:

- * بطاقة للضمان الاجتماعي (أو أي مستند يحتوي على رفقك)
- * شهادة ميلادك
- * شهادات ميلاد الأولاد (إذا كانوا سيقوموا بتقديم طلب)
- * إثبات جنسية الولايات المتحدة أو شهادة الإقامة القانونية لغير المواطنين إذا لم تكن (أو الابن الذي سيقدم بطلب) غير مولود في الولايات المتحدة.
- * شهادة ميلاد زوجتك (أو زوجك) ورقم الضمان الاجتماعي إذا كانت ساقوم (أو ساقوم) بتقديم طلب للمخصصات استناداً لسجلك
- * شهادة زواج (إذا كنت تقوم بتقديم طلب استناداً على سجل الزوج أو الزوجة).
- * مستندات إخلاتك من الخدمة العسكرية ، إذا كنت قد قمت بالخدمة العسكرية.
- * أحدث استماراة W-2
- * أو تقرير الضرائب إذا كنت تعمل لحسابك.

Social Security Administration
Retirement and Survivors Benefits (Arabic)
Publication No. 05-10700 - ARA
January 2002

